

nombre de la actividad	El tiempo con el Corazón en la maleta. Licencia Safe Creative 1412252835290
autor/es	Maria Àngels SANCHO AMORÓS.
nivel y destinatarios	A1/A2. Adultos y jóvenes.
duración	Una hora.
objetivos	Identificar el presente y el pasado en textos orales y escritos. Aprender a expresar de forma oral y escrita la temporalidad en español con conectores y marcadores temporales a partir de una canción de Luis Fonsi, Corazón en la maleta.
destrezas	Comprensión oral y escrita; expresión oral y escrita.
contenidos funcionales, léxicos y gramaticales	Presente y pasado (Pretérito Indefinido). Conectores (preposiciones, adverbios, etc.) y marcadores temporales.
dinámica	Por parejas o pequeños grupos de máximo tres personas.
material y recursos	Fotocopias con la letra de la canción y con los cuadros de los conectores y marcadores temporales.
secuenciación	<p>En primer lugar visionamos dos veces el videoclip de You Tube con la canción de Luis Fonsi. A continuación, los estudiantes se organizan por parejas o en grupos reducidos de máximo tres personas y repartimos una hoja a cada uno con la transcripción de la letra de la canción y otra con los conectores y los marcadores temporales organizados en dos cuadros.</p> <p>Se procede a identificar y clasificar todos los verbos en presente marcándolos con color verde y en color azul los verbos en pasado.</p> <p>Cada pareja o pequeño grupo debe reescribir la canción introduciendo los conectores y marcadores temporales de los cuadros dados, según el sentido de la letra. Los integrantes discuten entre ellos hasta llegar a un acuerdo.</p> <p>Finalmente, cada pareja o pequeño grupo expone de forma oral su propuesta y entre todos se elige la mejor.</p> <p>Soluciones: Ejercicio 1: Presente: puedo, estoy, marchó, deajo, voy, detiene, corta, soy, quedas, llevo, impide, es. Pasado: cansé, atraganté, aprendí, recorrí, fui,saqué, olvidé, quedé.</p>

secuenciación

Ejercicio 2 (propuesta):

Ya recorrí toda tu trayectoria  
No cambiarás NUNCA, el mal no SIEMPRE tiene cura  
HOY me marcho en paz, MIENTRAS te dejo con locura.  
Y yo me voy ENSEGUIDA, adiós, AYER me fui y MAÑANA no me importa  
Nada me detiene HOY aquí, la vida AL COMENZAR corta  
HOY En avión, MAÑANA por tren, LA PRÓXIMA SEMANA por mar, SIEMPRE por lo que sea  
AHORA Soy feliz de haber perdido AYER la pelea  
Y LUEGO te quedas con mi firma en la libreta  
Yo me llevo AL TERMINAR el corazón en la maleta...

Ejercicio 3: libre.

## ACTIVIDADES

1. Después de ver el videoclip Corazón en la maleta<sup>1</sup>, de Luis Fonsi<sup>2</sup>, lee con atención la letra de la canción y a continuación marca con color verde los verbos en presente y en color azul los verbos en pasado.

2. Por parejas o grupos de tres personas máximo escribid de nuevo la canción de Luis Fonsi introduciendo los conectores y los marcadores temporales más convenientes en cada caso. Ver cuadro (1) y (2). Ejemplo:

Ya recorrí toda tu trayectoria  
No cambiarás NUNCA, el mal no SIEMPRE tiene cura

3. Exponed por grupos y de forma oral vuestra propuesta y entre todos elegid la mejor opción.



<sup>1</sup> Videoclip en You Tube: [www.youtube.com/watch?v=oX0jcZQ16ew](http://www.youtube.com/watch?v=oX0jcZQ16ew)

Letra de la canción: <http://letras.com/luis-fonsi/corazon-en-la-maleta/>

<sup>2</sup> La imagen pertenece a: <https://www.flickr.com/creativecommons>

## ANEXO 1

(Letra de la canción)

### CORAZÓN EN LA MALETA<sup>3</sup>

Ya me cansé de tu tornillo suelto  
Me atraganté el caramelo envuelto  
No puedo más con tanto sube y baja  
Cerca de ti estoy en desventaja

Ya me aprendí el cuento de memoria  
Ya recorrí toda tu trayectoria  
No cambiarás, el mal no tiene cura  
Me marchó en paz, te dejo con locura.

Y yo me voy, adiós, me fui y no me importa  
Nada me detiene aquí, la vida corta  
En avión, por tren, por mar, por lo que sea  
Soy feliz de haber perdido la pelea  
Y te quedas con mi firma en la libreta  
Yo me llevo el corazón en la maleta

Ya me saqué la piedra del zapato  
Ya me olvidé el nombre de tu gato  
Sordo quedé de tanto pataleo  
Me marchó en paz, basta de lloriqueo

Y yo me voy, adiós, me fui y no me importa  
Nada me detiene aquí, la vida corta  
En avión, por tren, por mar, por lo que sea  
Soy feliz de haber perdido la pelea  
Y te quedas con mi firma en la libreta  
Yo me llevo el corazón en la maleta

Adiós, me voy, no puedo más  
que bien me irá sin ti.

Lo mejor que me ha pasado es despedirme  
y poder decirte hoy

que yo me voy, adiós, me fui y no me importa.  
Nada me detiene aquí, la vida corta.  
En avión, por tren, por mar, por lo que sea.  
Soy feliz de haber perdido la pelea  
y te quedas con mi firma en la libreta  
yo me llevo el corazón en la maleta.

<sup>3</sup> La canción *Corazón en la maleta*, de Luis Fonsi (Puerto Rico, 1978) se incluye en su disco "8", grabado en 2014 y que compuso junto a la cantautora Claudia Brant.

## ANEXO 2

(Cuadro con los marcadores y conectores temporales)

MAÑANA	AYER	HOY	ANTEAYER
ANOCHE	A MEDIANOCHE	POR LA TARDE	POR LA MAÑANA
PASADO MAÑANA	EL PRÓXIMO MES	LA PRÓXIMA SEMANA	EL VERANO PASADO
ENTONCES	DESDE	HASTA	EN
MIENTRAS	LUEGO	UNA VEZ QUE	TRAS
EN SEGUIDA	DE INMEDIATO	AL COMENZAR	AL TERMINAR
ANTES DE	ANTES QUE	DESPUÉS DE	DESPUÉS QUE
AHORA	TODAVÍA	SIEMPRE	NUNCA